213 — 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Saskatchewan District No. 213 QUAPPELLE. S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Township 13 Range 31 West 1st M {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — James W Clarke {Enumerator. / Recenseur.} June 21

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Name of each person in the family, in the usual order of entering. / Nom de chaque personne de la famille, dans l'ordre habituel.	Place of habitation. (Give the name of city, town or village. Enter the name of the municipality, if not in a city, town or village. If in the suburbs of a city, town or village, give the name.) / Lieu de domicile. (Écrire le nom de la cité, ville ou village. Inscrire le nom de la municipalité, si elle n'est pas dans une cité, ville ou village. Si dans les faubourgs d'une cité, ville ou village, en donner le nom.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou de ménage.	Single, married or widowed, or if legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, en exiger la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State whether employed in winter mill, factory, mine, lumber camp, etc. / Mentionner si la personne est employée dans un moulin, une fabrique, une mine, un chantier, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées à chaque emploi ou métier en 1910.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées à chaque autre emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi secondaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi secondaire ou des métiers secondaires.	Date of marriage (if married) during the year. / Date du mariage (si marié) pendant l'année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 32. / Coût de l'assurance inscrite à la colonne 32.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in column 33 of persons over 15 years of age. / Coût de l'instruction en ce qui concerne les personnes de plus de 15 ans inscrites à la colonne 33.	Infirmities (specify each). / Infirmités (spécifier chacune).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Mc Laughlin Mary	Section 32	F	Daughter	S				Ont.				Canadian	Canadian	Methodist																						
" Alexander	"	M	Son	S				Sask.				Canadian	Canadian	Methodist																						
" Ida	"	F	Daughter	S				Sask.				Canadian	Canadian	Methodist																						
" Frances	"	F	Daughter	S				Sask.				Canadian	Canadian	Methodist																						
" William	"	M	Son	S				Sask.				Canadian	Canadian	Methodist																						
" Lydia	"	F	Daughter	S	April		5	Sask.				Canadian	Canadian	Methodist																						
Stanley Alexander	Section 24	M	Head	M	August	1864	46	Ont.	1883			American	American	Presbyterian																						
" Rosanna	"	F	Wife	M	April		33	Ont.				American	American	Presbyterian																						
Schoenberger Otto	"	M	Lodger	S			23	Germany				German	German	Lutheran																						
" Pierce	"	M	Lodger	S			23	Germany				German	German	Lutheran																						
" Paul	"	M	Lodger	S	April		6	Germany				German	German	Lutheran																						
Stanley Peter	"	M	Lodger	S	January		21	Ont.				Canadian	Canadian	Methodist																						
Smeaton William	"	M	Labourer	M			41	Scotland				Scotch	Scotch	Presbyterian																						
Mc Carnett	"	M	Labourer	S			21	Ont.				Canadian	Canadian	Methodist																						
Mc Dougall	Section 34	M	Head	M	July			Ont.				Canadian	Canadian	Methodist																						
" Minnie	"	F	Wife	M		1874																														
Parker Thomas C	Section 34	M	Head	M	February	1869	41	England	1903			English	Canadian	Baptist	Farmer																					
" Minnie E	"	F	Wife	M	February	1883	27	Ont.				English	Canadian	Baptist	none																					
" Grace	"	F	Daughter	S		1905	4	Sask.				English	Canadian	Baptist																					
" Sarah	"	F	Servant	S	October	1892	17	Ont.				English	Canadian	Baptist	Servant																					
Mc Patrick Alexander	Section 23	M	Head	M		1868	42	Ont.				Canadian	Canadian	Presbyterian																						
" Isaac	"	M	Servant	S																																
" Rose	"	F	Daughter	S			21																													
" Daniel	"	M	Son	S	December		9	Sask.				English	Canadian	English																						
Watt James	Section 36	M	Labourer	M	March		50	Scotland				Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
Cuplin Jane	"	F	Head	M			41					Canadian	Canadian	Presbyterian																						
" Mary	"	F	Daughter	S			22					Canadian	Canadian	Presbyterian	Farmer																					
" Jessie	"	F	Daughter	S	February		1					Canadian	Canadian	Presbyterian																						
" Minnie	"	F	Daughter	S			17					Canadian	Canadian	Presbyterian	none																					
" Charlie	"	M	Son	S			15					Canadian	Canadian	Presbyterian	none																					
" Willie	"	M	Son	S			13					Canadian	Canadian	Presbyterian	none																					
" Percy	"	M	Son	S	January		11					Canadian	Canadian	Presbyterian	none																					
Mc Kenzie Alexander	Section 26	M	Head	M	December		42	England				English	Canadian	English	Farmer																					
" Stanley	"	M	Labourer	S	June		21	England	1911			English	Canadian	English	Farmer																					
Mc Leod Alexander	Section 23	M	Head	M	September		41	Ont.				American	American	Methodist																						
" Mildred	"	F	Wife	M	January		32	Ont.				American	American	Methodist																						
" Minnie	"	F	Daughter	S	June		12	Ont.				American	American	Methodist																						
" Ellen	"	F	Daughter	S	July		10	Ont.				American	American	Methodist																						
Mc Leod Angus	"	M	Lodger	S	September		23	Ont.				American	American	Methodist																						
Mc Leod Donald	Section 36	M	Head	M	January		31	England	1911			English	Canadian	Baptist	Farmer																					
" Jessie	"	F	Wife	M	February		28	England				English	Canadian	Baptist	Farmer																					
" Ernest	"	M	Son	S			1																													
" Donald	"	M	Son	S			1																													
" Ernest	"	M	Son	S			1																													
" Frank	"	M	Son	S			1																													
Mc Leod Donald	Section 36	M	Head	M			37					English	Canadian	Baptist	Farmer																					
" Mary	"	F	Wife	M	December		31					Canadian	Canadian	Presbyterian	none																					

R.H.